

**ŁÓDZKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
W ŁODZI**

Łódź, 5 kwietnia 2022 r.

ZK-I.6333.31.2022

**Pan  
Ryszard Nowakowski  
Wójt Gminy Parzęczew**

*Szanowny Panie Wójcie,*

w związku z pismem znak DOLiZK-WUSKŻ-775-3-4/2022 z dnia 21 lutego 2022 roku Pana Wojciecha Radeckiego, Dyrektora Departamentu Ochrony Ludności i Zarządzania Kryzysowego (w załączeniu) uprzejmie informuję, że złożony wniosek o zasiłki celowe do 100 tys. zł na remont budynków gospodarczych, które zostały zniszczone lub uszkodzone w wyniku silnych wiatrów w dniach 17-19 lutego 2022 r. wymaga ponownej weryfikacji.

Zgodnie z informacjami zamieszczonymi w powyższym piśmie przy ponownej weryfikacji wniosku o zasiłki celowe do 100 tys. zł na remont budynków gospodarczych proszę wziąć pod uwagę, że pomoc dla poszkodowanych w wyniku zdarzeń noszących znamiona klęsk żywiołowych jest udzielana w formie zasiłku celowego przyznawanego na podstawie art. 39 ust. 1 i 2 oraz art. 40 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. *o pomocy społecznej* (Dz. U. z 2020 r. poz. 1876 z późn. zm.)<sup>[1]</sup>.

Na podstawie art. 39 ust. 1 ww. ustawy *w celu zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej może być przyznany zasiłek celowy*. W rezultacie pkt I.3 zasad odnosi się jedynie do takiego budynku gospodarczego, który służy zaspokojeniu niezbędnych potrzeb bytowych rodziny lub osoby samotnie gospodarującej. Jak bowiem wskazuje się w orzecznictwie<sup>[2]</sup> „*zasiłek celowy, o którym mowa w art. 40 ustawy o pomocy społecznej, może być przyznany, jeżeli w wyniku strat poniesionych w związku ze zdarzeniem losowym, klęską żywiołową, lub klęską ekologiczną, pomimo wykorzystania własnych zasobów i możliwości, dana osoba lub rodzina nie są w stanie zaspokoić niezbędnych potrzeb życiowych*”.

Wskazania wymaga, że nie każdy budynek gospodarczy związany z danym gospodarstwem domowym może zostać uznany za budynek gospodarczy, o którym mowa w pkt I.3 zasad, tj. za budynek gospodarczy na którego remont bądź odbudowę może być przyznana pomoc w formie zasiłku celowego.

<sup>[1]</sup> niezależnie od kryterium dochodowego, o którym mowa w art. 8 ust. 1 przywołanej ustawy (por. art. 40 ust. 3 ustawy *o pomocy społecznej*).

<sup>[2]</sup> por. wyrok WSA w Poznaniu z dnia 21 grudnia 2016 r., sygn. akt IV SA/Po 542/16.

Pomoc ta może zostać przyznana jedynie na remont/odbudowę budynku gospodarczego służącego zaspokojeniu niezbędnych potrzeb bytowych rodziny lub osoby samotnie gospodarującej. Jak przy tym wskazuje się w orzecznictwie dotyczącym instytucji zasiłku celowego, o którym mowa w art. 40 ustawy o pomocy społecznej<sup>[3]</sup>: „Na gruncie reguł znaczeniowych języka polskiego "bytowy" znaczy tyle, co "związany z materialnymi warunkami życia; dotyczący życia, egzystencji, istnienia (zob. Uniwersalny słownik języka polskiego, pod red. S. Dubisza, Warszawa 2003). Dlatego trafnie judykatura, dokonując językowej wykładni użytych przez ustawodawcę określeń, przyjmuje, że "niezbędna potrzeba bytowa", to potrzeba, bez zaspokojenia której osoba nie może egzystować – potrzeba związana z codziennym funkcjonowaniem każdego człowieka i niezbędna do normalnej, godnej egzystencji na poziomie elementarnym (zob. wyrok WSA z dnia 4 września 2014 r., sygn. akt II SA/Go 482/14) (...)”.

W orzecznictwie sądownoadministracyjnym<sup>[4]</sup> podkreśla się również, iż „zasiłek przyznawany na podstawie art. 40 ustawy o pomocy społecznej ma charakter uznaniowy i **nie jest odszkodowaniem** za doznane straty (a tym samym jego rolą nie jest pełne zrekompensowanie powstałego w majątku uszczerbku), lecz pomocą świadczoną ze środków publicznych dla zaspokojenia najpilniejszych potrzeb osób poszkodowanych, udzielaną w rozmiarach posiadanych środków na ten cel – art. 2 ust. 1 i art. 3 ust. 4 ustawy o pomocy społecznej<sup>[5]</sup>”.

W świetle powyższego, nie budzi wątpliwości uznanie za budynek gospodarczy służący zaspokojeniu niezbędnych potrzeb bytowych rodziny budynku służącego do hodowli zwierząt gospodarskich zapewniających głównie pozyskiwanie żywności dla rodziny. Jednocześnie nie wydaje się, aby – co do zasady – za analizowanego rodzaju budynek gospodarczy mógł zostać uznany budynek związany z prowadzeniem działalności gospodarczej. Zaspokojeniem niezbędnej potrzeby bytowej nie wydaje się również pozostawiać remont/odbudowa budynku gospodarczego wykorzystywanego w ramach działalności rolniczej na cele produkcji rolnej w sytuacji, w której np. nie służy tylko dla potrzeb rodziny, lecz związany jest z produkcją towarów przeznaczonych głównie na sprzedaż na rynku.

Zasiłek celowy dedykowany jest rodzinie, która poniosła straty w budynkach gospodarczych i obiekty te służą wyłącznie do zaspokojenia niezbędnych potrzeb bytowych. Pod określeniem zaspokojenie niezbędnych potrzeb bytowych należy rozumieć te budynki

<sup>[3]</sup> *ibidem*.

<sup>[4]</sup> por. wyroki NSA: z dnia 26 listopada 2015 r., sygn. akt I OSK 2005/15; z dnia 27 lipca 2012 r., sygn. akt I OSK 880/12 oraz z dnia 30 marca 2012 r., sygn. akt I OSK 65/12.

<sup>[5]</sup> zgodnie z art. 2 ust. 1 ww. ustawy *pomoc społeczna jest instytucją polityki społecznej państwa, mającą na celu umożliwienie osobom i rodzinom przezwyciężanie trudnych sytuacji życiowych, których nie są one w stanie pokonać, wykorzystując własne uprawnienia, zasoby i możliwości. Z kolei art. 3 ust. 4 ustawy o pomocy społecznej stanowi, iż potrzeby osób i rodzin korzystających z pomocy powinny zostać uwzględnione, jeżeli odpowiadają celom i mieszczą się w możliwościach pomocy społecznej.*

gospodarze, w których rodzina trzyma przysłowiowe 2 krowy, kilka kur, czy paszę dla tych zwierząt i uzyskane produkty wykorzystuje dla siebie a nie na sprzedaż. Inny sposób interpretacji określenia niezbędnych potrzeb bytowych jest niewłaściwy. Rolnik prowadzący działalność produkcyjną wykorzystuje budynki gospodarcze w celu zaspokajania własnych potrzeb, ale nie są to niezbędne potrzeby bytowe.

Mając powyższe na uwadze uprzejmie proszę o ponowną weryfikację złożonego wniosku o zasiłki celowe do 100 tys. zł na remont budynków gospodarczych i przesłanie korekty do Wojewody Łódzkiego w możliwie najkrótszym terminie.

*Z poważaniem*

**Z up. WOJEWODY ŁÓDZKIEGO**

***Błażej Krawczyk***  
**Zastępca Dyrektora Wydziału**  
**Bezpieczeństwa i Zarządzania**  
**Kryzysowego**

W załączeniu:

Pismo znak DOLiZK-WUSKŻ-775-3-4/2022 z dnia 21 lutego 2022 r.

**ŁÓDZKI URZĄD WOJEWÓDZKI W ŁODZI**

90-926 Łódź, ul. Piotrkowska 104, tel.: (+48) 42 664 10 00, fax: (+48) 42 664 10 40 Elektroniczna Skrzynka Podawcza ePUAP: /lodzuw/SkrytkaESP  
<https://www.gov.pl/web/uw-lodzki>

Administratorem danych osobowych jest Wojewoda Łódzki. Dane przetwarzane są w celu realizacji czynności urzędowych. Masz prawo do dostępu, sprostowania, ograniczenia przetwarzania danych. Więcej informacji znajdziesz na stronie <https://www.gov.pl/web/uw-lodzki> w zakładce ochrona danych osobowych.